

NID (Niu) de et mis en lecture par Marc Garcia Coté

▪ **Jeudi 5 avril**

▪ *Horaires et lieux : www.barcelone-en-scene.com*

SNORKEL d'Albert Boronat

Lu par les acteurs du **Jeune Théâtre national** à l'occasion du lancement de l'édition de la pièce en français (Actualités Editions).

▪ **Mercredi 11 avril**

▪ *Horaires et lieux : www.barcelone-en-scene.com*

APRÈS-MOI LE DÉLUGE de Lluïsa Cunillé
HISTOIRE (Historia) de Jan Vilanova

▪ **Lundi 16 avril**

▪ *Horaires et lieux : www.barcelone-en-scene.com*

Réservations : Buffles/Principe d'Archimède

Théâtre 13/Seine : www.theatre13.com

Réservations : La Cage

lacagebilletterie@gmail.com

Infos & Réservations : Lectures/Master Class

www.barcelone-en-scene.com - info@barcelone-en-scene.com

Tél. : 06 08 78 68 10 ou 06 81 43 14 66  [@barceloneenscene](https://www.facebook.com/barceloneenscene)

Adresses utiles

Théâtre 13/Seine - 30, rue du Chevaleret - 75013 Paris

Théâtre 13/Jardin - 103 A Bld Auguste Blanqui - 75013 Paris

Centre Etudes Catalanes (Paris Sorbonne)

9 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie - 75004 Paris

Librairie Palimpseste - 16, rue Santeuil - 75005 Paris

La Petite Rotonde/Jemmapes - 116 quai de Jemmapes - 75010 Paris

 **iledeFrance**



**Diputació
Barcelona** | Àrea de Cultura,
Educató i Esports

VOCABLE



BARNA-BÉ



MISE EN LUMIÈRE (Paris)
et **BARNA-BÉ** (Barcelone)
présentent

BARCELONE EN SCÈNE

**1er FESTIVAL DE THÉÂTRE
D'AUTEURS CATALANS**
à Paris et en Île de France

5 | 18 avril 2018

www.barcelone-en-scene.com

BARCELONE EN SCÈNE est né avec la création du **Festival de théâtre en français de Barcelone** (février 2017). Notre désir est de continuer le pont artistique entre Paris, Barcelone et leurs régions. La vitalité de la nouvelle génération des auteurs de Barcelone, méconnus en France, nous a poussé à ouvrir cette fenêtre culturelle afin de les faire connaître auprès du public et susciter des rencontres artistiques entre les artistes des deux côtés des Pyrénées.

Pour cette première édition, nous avons le plaisir d'accueillir **Josep Maria Miró, Pau Miró, Sergi Belbel, Marc Garcia Coté** et **Jan Vilanova**.

Mathilde Mottier, François Vila *Directeurs et fondateurs du festival*

Sergi BELBEL auteur, metteur en scène, traducteur

▪ **Mardi 10 avril > 17h30**

▪ **Centre Etudes Catalanes (Paris Sorbonne)**

Josep Maria MIRÓ auteur / **Laurent GALLARDO** traducteur

▪ **Jeudi 12 avril > 17h30**

▪ **Centre Etudes Catalanes (Paris Sorbonne)**

Josep Maria MIRÓ auteur

À l'occasion du lancement de l'édition de la pièce en français (Les Éditions Théâtrales)

▪ **Vendredi 13 avril > 17h30**

▪ **Librairie Palimpseste (Paris 5è)**



BUFFLES (Une fable urbaine)
de Pau Miró

Mise en scène : Edouard Signolet
Traduction : Clarice Plasteig
avec Amaury de Crayencourt,
Nicolas Gaudart, Véronique Lechat,
Clarice Plasteig, Marion Verstraeten

Entre polar urbain et drame familial, Buffles est une plongée dans le quotidien d'une fratrie, délaissée par ses parents. Les six enfants apprennent à lutter et à grandir pour trouver leur place. © crédit photo : D. Vallès

▪ **Vendredi 6 avril et Samedi 7 avril > 20h**

▪ **Dimanche 8 avril > 16h**

▪ **Théâtre 13/Seine**



LE PRINCIPE D'ARCHIMÈDE
de Josep Maria Miró

Mise en scène : Bruno Tuchszer
Traduction : Laurent Gallardo
avec Carine Bouquillon, Olivier Brabant,
Nicolas Postillon, Bruno Tuchszer

Au cœur d'une piscine municipale dont l'atmosphère chlorée et hygiénique reflète une société aseptisée, une intrigue haletante se tisse autour d'un fait dont on ne sait s'il a vraiment eu lieu : une enfant a raconté à ses parents qu'elle a cru voir un maître-nageur embrasser un petit garçon apeuré par l'eau...

© crédit photo : PIB

▪ **Jeudi 12, Vendredi 13 et Samedi 14 avril > 20h**

▪ **Théâtre 13/Seine**



Sergi BELBEL

auteur, metteur en scène, traducteur

Au-delà d'être un auteur joué de par le monde, sa pièce "Après la pluie" a reçu un Molière lors de sa création (1999) et est rentrée au répertoire de la Comédie française en 2017 dans une mise en scène de Lilo Baur. Metteur en scène et traducteur de nombreux auteurs français, il a initié lors de sa direction du Théâtre National de Catalogne, l'éclosion de toute une nouvelle génération d'auteurs. © crédit photo : F. Vila

▪ **Lundi 9 avril > 20h**

Entrée gratuite sur réservation à info@barcelone-en-scene.com

▪ **Théâtre 13/Jardin**



LA CAGE

d'après Nid (Niu) de Marc Garcia Coté
Adaptation : A. Tomàs Martorell et M. Garcia Coté
Mise en scène : Marc Garcia Coté
avec Aina Tomàs Martorell

Après des années dans sa cage, Marine décide de bouger et de s'affranchir de ses peurs ; elle laisse la culpabilité dans sa cage. Nous vivons avec elle ce moment qui avance vers le vide. © crédit photo : M. Raurell

▪ **Mardi 17 et Mercredi 18 avril > 20h**

▪ **La Petite Rotonde/Jemmapes**